

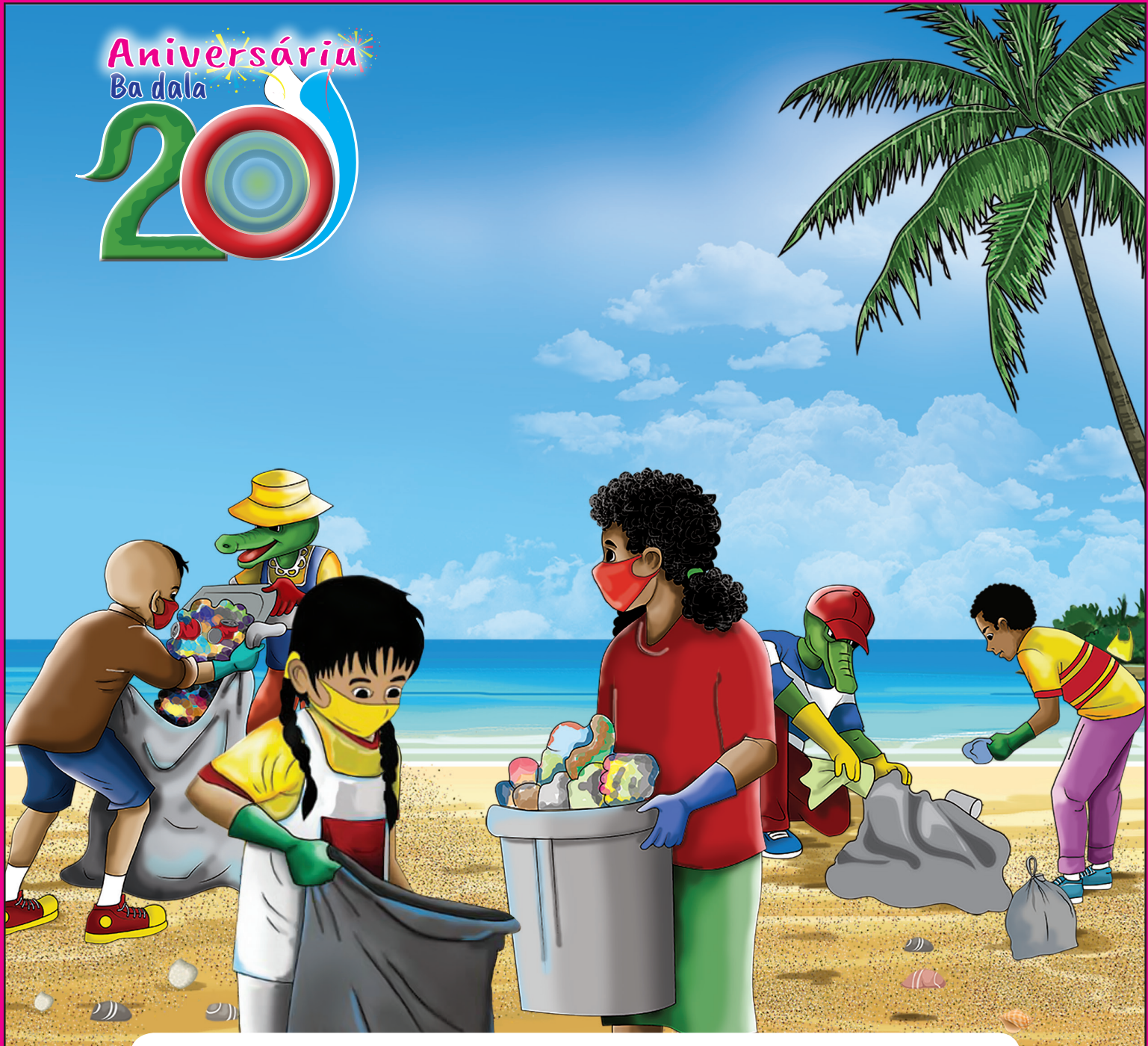
# Lafaek



## Prima

Ba Ensinu Báziku Klase 3 to'o 6

Volume 36  
Edisaun 3/2021



Naran : -----  
Klase/Turma: -----  
Eskola : -----

# Ministériu Edukasaun Juventude no Desportu ho CARE Internasionál iha Timor-Leste ho apoiu husi Programa Asisténsia Nova Zelândia, kolabora hamutuk hodi serbí ba qualidade edukasaun ne'ebé di'ak iha Timor-Leste.

## Editorial:

### Jestór Projektu

Marcelino Martins

### Jestór Projektu Komunikaun no Marketing

Fabio Wilmar de Carvalho

### Vise-Jestór ba Publikasaun no Atividade Estensaun

Octavio D.S.C. de Andrade

### Vise-Jestór ba Implementasaun

Adelino Jaime Roberto Guterres

### Vise-Jestór ba Monitorizasaun, Evaluasaun no Aprendizajen (Interinu)

Anito Cardoso Ximenes

### Konsellu Editoriál

CARE Internasionál Iha Timor-Leste

Programa Asisténsia Nova Zelândia (Abrani Manuel)

Ministériu Edukasaun Juventude no Desportu

(Apolonario S. Rosa, Simão do Rosario, Tomas Pereira, Eliasefa Barreto,

Cesaltina da C. Isac, Constantino C. dos Santos, Edia C. E. Monteiro,

Francisco Varudo, Cipriano O. de A. Freitas)

### Hakerek-na'in

Aliança M. do Rego, Aguida J. de Araujo, Joanico C. Marques,  
Elisa Verdial

### Artista

Antoninho Soares Ramalho, Moises Daibela Pereira, Nabila Natasha Sagrañ,  
Zezinha L.R.C da Piedade

### Dezeñador ba Gráfiku

Gualter Vicente José Barreto Soares

### Ofisiál-Administraun

Ideltina Martins, Eulalia Cardoso Marques (Voluntária)

### Ofisiál-Finansa

Delfrida Gomes da Conceição

### Ofisiál Monitorizasaun, Evaluasaun no Aprendizajen

Anito Cardoso Ximenes, Joanita de Fatima, Rubencia Borges,  
Lucio Alves

### Ofisiál Komunikaun

Joaquim Pires, Cátia C. Alves

### Ofisiál Jéneru no Advokasia

Celestina Pereira

### Revizaun Literasia Portugés

Paulo Lopes

### Ofisiál Projektu

Joana dos Santos (Aileu), José Soares Magno (Ainaro),  
José Maria de Sousa Gama (Baucau), Geremias Noronha (Bobonaro),  
Januario A. Amaral (Covalima), Grimaldo M. da Cunha (Dili), Joni Dana  
dos Santos (Ermera), Heraldo da Costa (Lautem), Júlio Gomes Carvalho  
(Liquiça), José Anibal (Manatuto), Julião da Costa (Manufahi),  
Baptista Punef (Oecusse), João Soares (Viqueque).

### Xofér

Caetano Amaral, Nicorah Besi Campe, Adonasi Rocha da Costa,  
Noe dos Santos

Tetun ne'ebé uza, tuir padraun Institutu Nasionál Linguística nian

**Enderesu** : Care Internasionál iha Timor-Leste, Bairro Pite, Dili

**Email** : lafaek@careint.org

**Facebook** :  RevistaLafaek

**Website** :  Lafaek.tl

**WhatsApp** : +670 7825 5553

Karik Ita-boot iha komentáriu no sujestaan ka hakarak hato'o keixa  
ruma, bele telefone mai +670 7411 2222.

©Labele kopia buat ne'ebé iha Revista ne'e nia laran, se laho lisensa husi CARE.

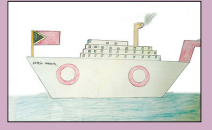
Fotografia sira iha revista ne'e, hasai husi ekipa Lafaek.



## Índise:



Página 3  
Ami-nia Dezeñu



Página 4-5  
Ami-nia Lian



Página 6  
Literasia Tetun "Surpreza Ba Mamá"



Página 7  
Literacia Português "Vocabulário"

Língua:  
Tétum = Loriku  
Português = Papagalo  
Inglês = Parrot



Página 8-10  
Matemática "Kilograma ba Grama"



Página 11  
Istória "Mau Lekih ho Loriku"



Página 12-13  
Matabixu Saudavel



Página 14-15  
Siénsia Naturál "Invertebradu no Dinosauru"



Página 16-17  
"Arte no Kultura" no "Knaar"



Página 18-21  
"Mapa Timor-Leste" no Istória "Mau Sesta bá meti"



Página 22-23  
"Feto ba lideransa" no "Saúde Prevensaun COVID-19"



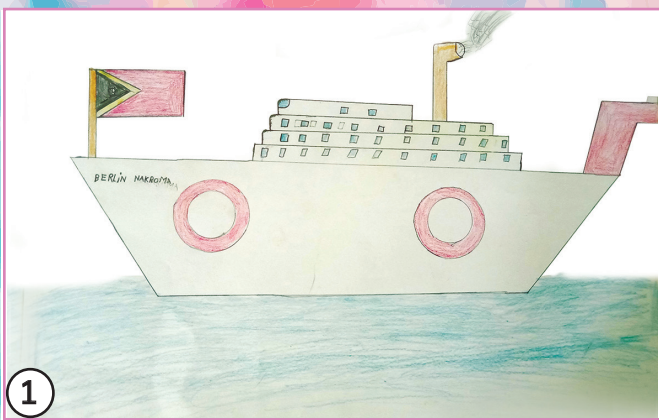
- Fotografia no atividade sira iha konteúdu Lafaek Prima, foti husi eskola:**
- \* EBF. 1.2 Bercoli, EMIS 749, Baucau.
  - \* EBF. 1.2 Dara-sula, EMIS 5299, Baucau.
  - \* EBF. 1.2 Natural/Kuluhun, EMIS 459, Lautem.
  - \* EBC. 1.2 Lere Anan Caenlio, EMIS 423, Iliomar, Lautem.
  - \* EBF. 1.2 Obrato, EMIS 613, Manatuto.
  - \* EBF. 1.2 Rentau, EMIS 596, Manatuto.
  - \* EBF. 1.2 CAFE, EMIS 1712, Viqueque.
  - \* EBF. 1.2 We-Sa EMIS 118, Viqueque.
  - \* EBF. 1.2 Mamulac, EMIS 116, Viqueque.
  - \* EB. Catholica Sta. Maria Gorrete, EMIS 112, Viqueque.
  - \* EBF. 1.2 Vila Verde, EMIS 645, Dili.
  - \* EBC. Sta. Maria Auxiliadora Comoro, EMIS 628, Dili.
  - \* Marvinha Saresi Barreto Soares, Klasse 6 EBC. Sta. Madalena Canossa, EMIS 911, Dili
  - \* Diego Alexandre Nunes Castro, Klasse 3, EBF. 1.2 Fatumeta, EMIS 649, Dili.
  - \* Cristina Michele de Araujo Gomes, Klasse 1, EBF. 1.2 Fatumeta, EMIS 649, Dili.
  - \* Jenijia Soares Loesina, Klasse 5, EBF. 1.2 Fomentu, EMIS 1130, Dili.
  - \* Manuel Soares Babo, Klasse 5 EBF. 1.2 Fomentu, EMIS 1130, Dili.
  - \* Beata NinhaJoya Pinto Marques, Klasse 3, EBF. Hanscland Bairro Pite, EMIS 640, Dili.

# Ami-nia Dezeñu

Lafaek Prima hili ona belun sira-nia dezeñu ne'ebé furak, hodi tau iha Revista.



Miguel Humberto  
Klase 3



Miguel Humberto,  
Ensinu Báziku, Klase 3



Lafaek



Reinia Ana Monteiro Belo,  
Ensinu Báziku, Klase 4



Anina Pinto,  
Ensinu Báziku, Klase 5



Norito Soares Lemos,  
Ensinu Báziku, Klase 6

# Ami-nia Lian



Arão Silveira da Silva, Ensinu Báziku, klase 4

Ha'u gosta Revista Lafaek tanba durante estadu emerjénsia eskola hotu taka, maibé bele tulun ha'u estuda nafatin. Husi Revista Lafaek ne'e, ha'u bele estuda Matemátika kona-ba Kardinais no Ordinais, ha'u mós lee istória "Ajai tulun Rita."



Imaculada Alves, Ensinu Báziku, klase 4

Ha'u gosta Revista Lafaek Prima, tanba tulun ha'u, iha ha'u-nia estudu. Nia hakerek buat barak liga ho ha'u-nia matéria eskola nian hanesan; Matéria Matemátika no istória, maibé ida-ne'ebé ha'u gosta liu mak istória badak "Ajai Fera Pateka."



Delfina da Costa de Oliveira, Ensinu Báziku, klase 5

Ami simu Revista Lafaek tinan ida dala tolu. Ha'u gosta Revista ne'e tanba bele aprende buat barak hanesan; Lee, hakerek, pinta, halo konta no istória.

Iha knaar, ami bele koñese profisaun no siénsia kona-ba insetu sira. Ami lee Revista Lafaek iha grupu, lee ho manorin no lee mesak. Ha'u hakarak Revista Lafaek aumenta lei Direitu Labarik ho nune'e; ami bele komprende ami-nia direitu no dever.



Jeticia Viana dos Santos Gusmão, Ensinu Báziku, klase 3

Kada trimestral ha'u simu Revista Lafaek Prima. Ha'u gosta tanba bele aprende lee no hakerek. Ha'u gosta liu istória Ajai tulun Rita, tanba husi istória ne'e ha'u aprende oinsá tulun malu. Baibain, ha'u lee Revista ho ha'u-nia maun no kolega sira. Ha'u hakarak aumenta tan istória.

Hetan revee husi Ekipa Lafaek

# Surpreza Ba Mamá

Mira hakarak tebes halo surpresa ida ba nia mamá iha loron inan-nian. Nia mamá halo ona buat di'ak barak ba nia. Mira mós hakarak halo buat di'ak ida ba nia mamá. Mira halo ai-funan furak ida ho surat-tahan ne'ebé nia aprende iha eskola.

Mira halo xá manas kopu ida. Nia lori bá varanda no rai iha meza-leten. Nia bá uma-laran no bolu nia mamá atu mai tuur iha varanda. Mamá hakfodak maibé mós kontente bainhira Mira foti xá kopu ida no fó ba mamá. Hafoin, Mira husu nia mamá atu taka-matan. Bainhira mamá loke matan, Mira entrega ai-funan furak iha bandeza ida ba nia mamá.

Mamá hakfodak ho surpresa ki'ik ne'e. Mamá dehan, "Ai...nonoi, ohin la'ós mamá nia aniversáriu. Tansá halo selebrasaun ne'e?". Mira hatán, "Mamá doben, ohin selebrasaun loron inan nian. Ita la selebra mamá nia tinan, maibé ha'u hakarak selebra mamá nia domin hotu ne'ebé fó mai ha'u loroloron."

Mamá hako'ak no re'in Mira nia rentos ho domin. Mira no mamá kontente tebes.

**Marka sírkulu ba opsaun ne'ebé loos iha número 1 no rua, kompleta liafuan ne'ebé loos ba iha número 3.**

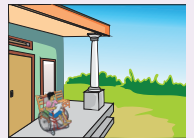
- Loron saida maka Mira selebra ho nia mamá?
  - Loron aman nian.
  - Loron inan nian.
  - Loron domin nian.
- Sé mak halo ai-funan ho surat-tahan?
  - Mamá.
  - Natalia.
  - Mira.
- Mira halo \_\_\_\_\_ (xá/kafé) ba nia mamá no tau iha \_\_\_\_\_ (jeleira/meza) leten.



## Vokabuláriu



Surpreza



Varanda



Hakfodak



Selebrasaun



Kontente

**Mai hakerek istória surpresa ida-ne'ebé imi halo ka hetan iha tempu liubá!**

---



---



---



---



---



---



---



---

# Vocabulário

Número	Lingua Tetun	Lingua portuguesa	Lingua inglesa
1	Bandeira talin	Corda de bandeira	Flag rope
2	Loriku	Papagaio	Parrot
3	Kakatua	Cacatua	Cockatoo
4	Manu-aman	Galo	Rooster
5	Bandeira-riin	Mastro de bandeira	Flagpole
6	Manu-inan	Galinha	Hen
7	Tekilili	Libélula	Dragonfly
8	Borboleta	Borboleta	Butterfly
9	Lafaek	Crocodilo	Crocodile
10	Karau-timur	Búfalo	Buffalo
11	Kuda	Cavalo	Horse
12	Fahi	Porco	Pig
13	Asu	Cão	Dog
14	Busa	Gato	Cat
15	Lekirauk	Macaco	Monkey
16	Lenuk	Tartaruga	Turtle
17	Koellu	Coelho	Rabbit
18	Karakól	Caracol	Snail
19	Fitun-tasi	Estrela-do-mar	Starfish
20	Ai-funan	Flores	Flowers
21	Lutu eskola	Cerca de escola	School fence
22	Kuadru-avizu	Quadro de avisos	Notice board
23	Ai-hun ki'ik	Arbusto	Bush
24	Kampu-tebe bola	Campo de futebol	Football field
25	Rai-henek	Areia	Sand
26	Bisikleta	Bicicleta	Bicycle
27	Motór	Mota	Motorcycle
28	Karreta	Carro	Car
29	Karrosa	Carrinho de mão	Wheelbarrow
30	Ai-saar kesak	Vassoura de lirio	Broom stick
31	Ai-saar	Vassoura	Broom
32	Fo'er-fatin	Cesto de lixo	Trash can
33	Fatuk	Pedras	Stones
34	Jardín	Jardim	Garden
35	Hudi sona	Banana frita	Fried banana
36	Lakeru	Abóbora	Pumpkin
37	Bee	Água	Water
38	Ai-farina hun	Árvore de mandioca	Cassava tree
39	Eskada	Escada	Ladder
40	Kulu hun	Árvore de Jaqueira	Jackfruit tree



# Kilograma ba Grama

Hai belun sira! Imi hatene ka lae saida-maka kilograma no grama? Kilograma no grama mak unidade ida-ne'ebé hodi tetu todan husi sasán no ema.

Baibain, ema uza balansa hodi tetu sasán no mós bele tetu ema nia todan.

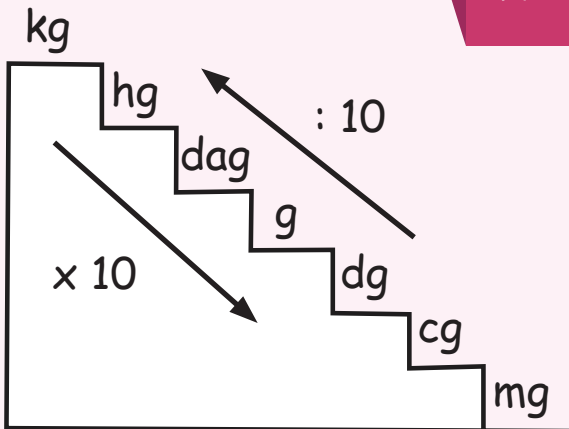
## Esplikasaun símbolu

**kg** = kilograma

**g** = grama

## Oinsá halo konverte kilograma ba grama?

Atu konverte kilograma ba grama multiplika ba 1000 katak aumenta de'it 000 (Zero tolu), iha número ne'ebé ita atu troka nia unidade medida husi kilogram ba grama.



Eskada konverte

**Ezemplu : 1kg = 1000g**

**2kg = 2000g**  
Aumenta zero tolu

**10kg = 10.000g**  
Aumenta zero tolu





# Mai konverte kilograma ba grama

## 1. Ezemplu:

Iha dadeer Ajai bá merkadu, sosa ai-nanás 1kg.

Hahusuk: Ai-nanás nia todan iha grama hira?

Hatán: Ai-nanás nia todan iha 1000g.

Ajai mós sosa tan sasán seluk hanesan;

Na'an-karau = 4000g

Fore-mungu = 3000g

Koto = 6000g

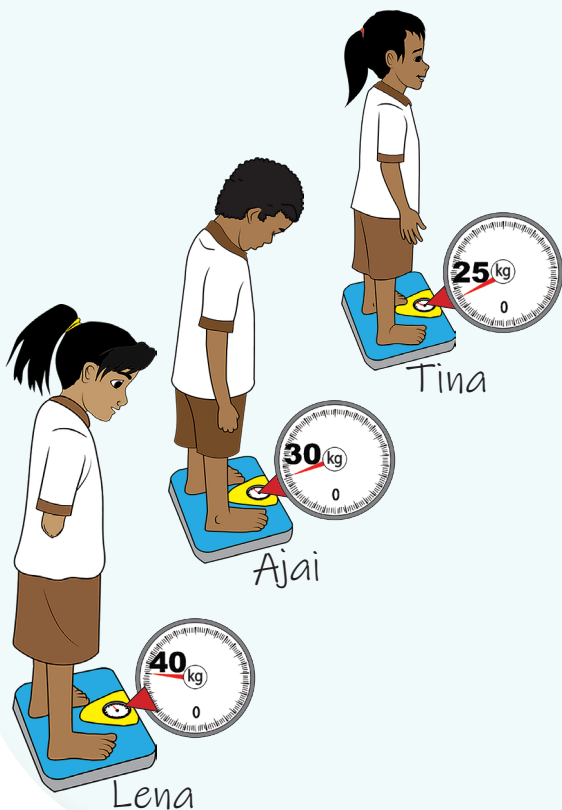
Hahusuk: Na'an-karau, fore-mungu no koto hamutuk kilograma hira?

Hatán: \_\_\_\_\_kg



## 2. Iha eskola, manorin husu Ajai, Lena no Tina hodi tetu sira-nia todan, nune'e sira bele hatene sira-nia todan iha kilograma no grama.

Haree dezeńu iha kraik, hodi kompara no konverte.



Hahusuk:

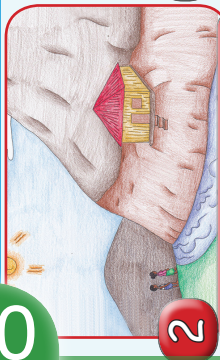
Sé maka todan liu?

Sé maka kmaan liu?

Lena ho Ajai nia todan tau hamutuk kilograma hira?

no hamutuk hetan grama hira?

Tina falta kilograma hira hodi hanesan ho Lena nia kilograma?



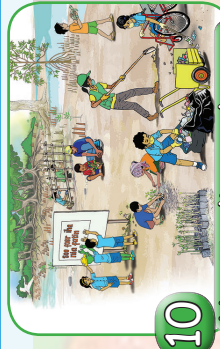
2 Besik foho ninin no mota.



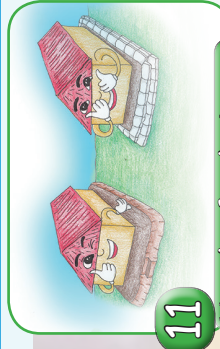
1 Halo teras hodi tahan rai.



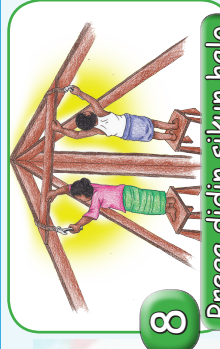
13 Soe lixu iha valeta arbiru.



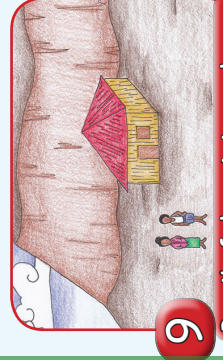
10 Hamoos lixu no la soe f'oler arbiru.



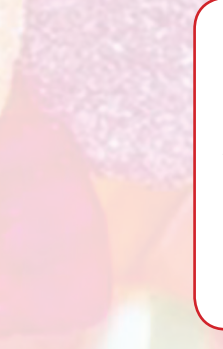
11 Uma ho fondasi aas.



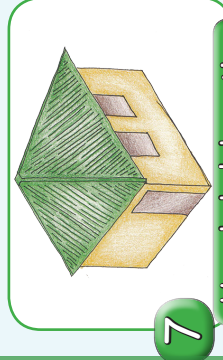
8 Prega didin sikun halo metin.



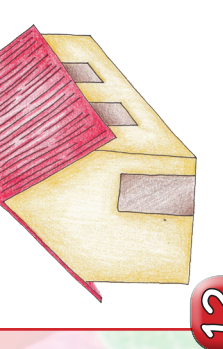
9 Besik foho ninin no huun.



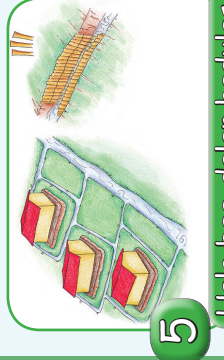
12 Uma-kakuluk la metin.



7 Uma-kakuluk metin.



12 Uma-kakuluk la metin.



5 Halo bee-dalan hadulas uma.



12 Uma-kakuluk la metin.



6 Tesi ai arbiru.



6 Tesi ai arbiru.



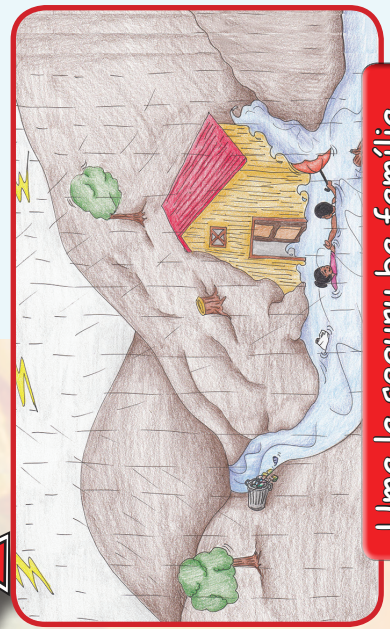
6 Tesi ai arbiru.



### Jogu

Mai tulun, apá ho amá sira, hodi halo uma ne'ebé seguru liu ba imi.

Lee no haree dezeñu ho nia kór no mós ho ninia número sira. Hafoin, dada liña hodi hetan dalan ne'ebé loos atu harii uma seguru ba imi ho família sira.



Uma la seguru ba família.



Uma seguru ba família.



Konteúdu ne'e hetan apoitu husi:

# Mau Leki no Loriku



Iha ai-laran moris balada barak, Mau Leki ho Loriku mós hela iha ne'ebá. Mau Leki haree Loriku tuur iha ai-leten no nia la'o bá doko ai-sanak, halo Loriku hakfodak. Mau Leki hamnasa dehan, "Deskulpa, ha'u hanoin ai-sanak ida."

Bainhira halimar to'o kolen, Mau Leki ho Loriku tuur hela iha ai-leten. Tekiteki, sira haree ema balun mai harii baraka iha fatin ne'e. Mau Leki ho Loriku hakfodak haree ema tesi ai, sunu ahi no soe fo'er arbiru iha ai-laran.

Tanba hamrook, Mau Leki ho Loriku bá buka bee iha mota atu hemu. To'o iha ne'ebá Mau Leki hemu kedas bee, maibé nia tafui fali tanba bee ne'ebé nia hemu moruk loos. Mau Leki hateke ba mota-ulun no nia hakfodak haree sasán fo'er nakonu iha mota laran.

Ho nune'e, Mau Leki ho Loriku bá buka kedan balada sira seluk hodi fó hatene katak bee ne'ebé baibain sira hemu, nakonu ho fo'er plástiku sira.

Mau Leki husu bá nia belun sira, "Oinsá ita atu salva ita-nia hela fatin no bee ne'ebé baibain ita hemu ne'e?" Loriku hatán, "Ita tenke bá hasoru ema hirak-ne'e, hodi fó hatene katak hahalok ne'ebé sira halo ne'e ladi'ak." Ikus husi diskusaun ne'e, balada sira seluk mós konkorda.

Loron tuirmai, Mau Leki ho Loriku no nia belun sira bá hasoru ema hirak-ne'e, hodi esplika ba sira katak; Karik imi soe fo'er plástiku, kaleen aat, sunu ho tesi ai arbiru iha ai-laran maka bee sei sai fo'er no balada sira sei lakon sira-nia hela fatin. Bainhira buat hirak-ne'e akontese, mak imi sei la rona tan manu-fuik nia lian no mós balada balun sei mohu. Ita hotu sei moris iha ambiente ne'ebé ladi'ak no moras barak sei kona ita.

Ikusmai, komunidadade hirak-ne'e mós komprende no promete sei la halo tan. Sira hotu hamutuk bá hamoos lixu plástiku no la tesi ai no sunu ahi arbiru iha ai-laran. Sira mós tau kuadru avizu kona-ba satán ai-laran, kuidadu ambiente no bandu ema hodi la soe fo'er plástiku arbiru.

Liutiha fulan balu, sira hotu haree ai-laran furak filafali hanesan uluk.

## Hatán to'ok!

1. Tanbasá ita labele soe fo'er plástiku arbiru? \_\_\_\_\_
2. Saida maka Mau Leki, Loriku ho nia belun sira halo ho komunidadade? \_\_\_\_\_



# Ha'u-nia Matabixu Favoritu!

Belun sira, imi hakarak ativu no matenek? Imi presiza hadeer sedu hodi husu ba apá, amá no avó sira hodi prepara matabixu molok bá eskola.



Apá, ha'u-nia matabixu favoritu maka paun ho manu-tolun, atu ha'u bele fresku no ativu iha eskola.

Amá, ha'u-nia matabixu favoritu maka sasoro tau marungi no na'an-manu, hodi hadook ha'u husi moras no aprende ho di'ak iha eskola.



Hemu bee moos gratuita.

Avó, ha'u gosta matabixu hudi daan no fehuk-midar atu fó enerjia mai ha'u no la dukur iha eskola.

Tia no tiu, ha'u gosta matabixu fore-mungu daan antes bá eskola, atu bele aprende ho di'ak no sai matenek.



## Lista atividade loroloron nian.

Mai Hamutuk fó hanoin ba apá, amá, tia, tiu no avó sira hodi halo lista atividade loroloron nian

### Molok bá eskola:

- ☐ Ha'u hadeer tuku hira? \_\_\_\_\_
- ☐ Tenke hariis no kose nehan tuku hira? \_\_\_\_\_
- ☐ Hatais farda eskola no prepara materiál eskola iha tuku hira? \_\_\_\_\_
- ☐ Ha'u matabixu ona molok bá eskola ka lae? \_\_\_\_\_

Matabixu favoritu ba loron aban nian maka saida? \_\_\_\_\_

## Ha'u-nia hahán matabixu iha loron hirak tuirmai.

Segunda	Tersa	Kuarta	Kinta	Sesta	Sábadu	Domingu
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

# Hili Ai-han Ne'ebé Saudavel Iha Matabixu Dadeer

Konteúdu sira iha pájina 12 no 13 hetan apoiu husi:



Haree no hili ai-han nutritivu hosi grupu ai-han tolu iha kraik.

1

**Ai-han Haburas.**  
Hasa'e kresimentu no halo ita sai matenek.



2

**Ai-han Fó Forsa.**  
Fó enerjia atu estuda no halimar.

3

**Ai-han Fó Protesaun.**  
Proteje ita-nia isin husi moras oioin.

Hili ai-han ne'ebé imi gosta liu iha leten, hodi tau iha bikan mamuk kraik ne'e!

1

**Ai-han Haburas**

2

**Ai-han Fó Forsa**

3

**Ai-han Fó Protesaun**



# Balada Invertebradu

Hai Belun sira! Iha edisaun datoluk ne'e, maun Lafaek hakarak kontinua fó sai tan balada invertebradu 4 hodi kompleta agrupamentu balada invertebradu iha edisaun 2/2021. Balada hirak-ne'e maka tuirmai ne'e:



## Cnidário ka Celenteradu sira

Cnidário ka Celenteradu maka balada invertebradu ne'ebé iha kuak kle'an iha kabun, nia kle'uk, laiha ain no nia moris iha tasi no bee.

Ezemplu: Anin-teen no Hidra sira.



Hidras



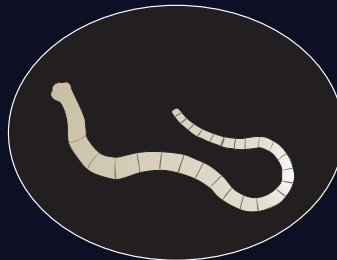
Dezeñu: Pawel Kalisinski -Pixabay

Anin-teen ka Águas-vivas

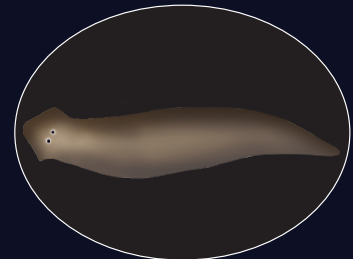
## Platelmintu Sira

Platelmintu maka balada ida-ne'ebé iha isin-lolon ho medida oioin, balun-ki'ik liu, balun-boot no naruk. Platelmintu ninia isin-lolon hanesan simetria.

Ezemplu: Tênia sira no Planária sira.



Tênia



Planárias

## Equinodermu Sira

Equinodermu maka balada invertebradu ne'ebé nia kulit tarak, iha kanál no fatin sirkulasaun bee ne'ebé tulun nia hodi bele book an. Ezemplu: Fitun tasi no Pepinos-do-mar.

Fitun tasi ka Estrelas do mar



Dezeñu: Kevin Mc Loughlin -Pixabay

Pepinos-do-mar

## Nematódiu Sira

Nematódiu maka balada invertebradu ne'ebé nia modelu ki'ikoan no naruk hanesan ular-oan, maibé tutun meik.

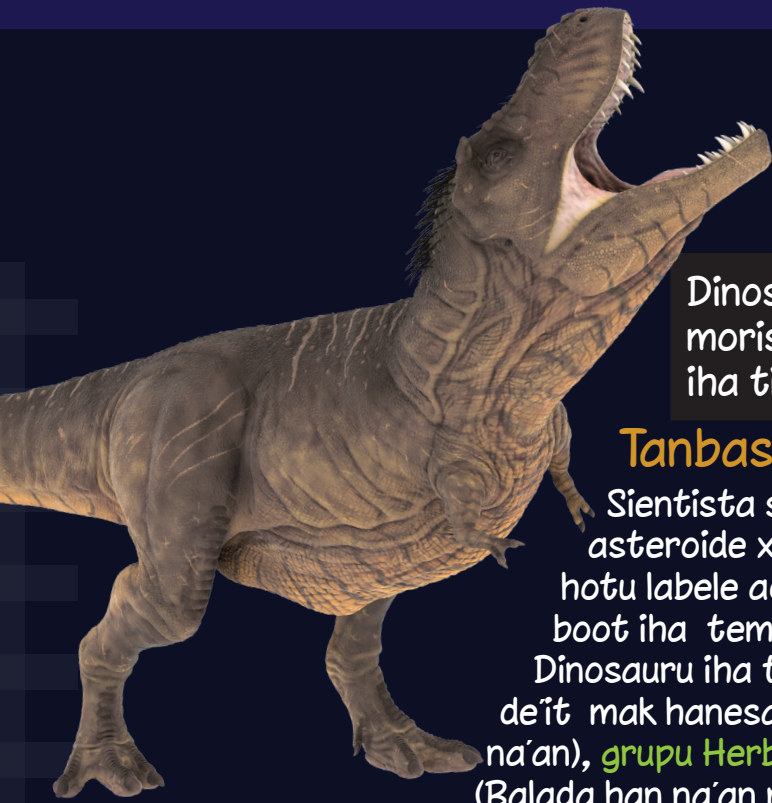
Ezemplu: Lombriga no Oxiúros sira.



Oxiúros



Lombriga



# Dinosauru

Dinosauru maka balada vertebradu ne'ebé moris iha tempu pre-istoria no nia mohu iha tinan tokon 65 liubá.

## Tanbasá Dinosauru mohu?

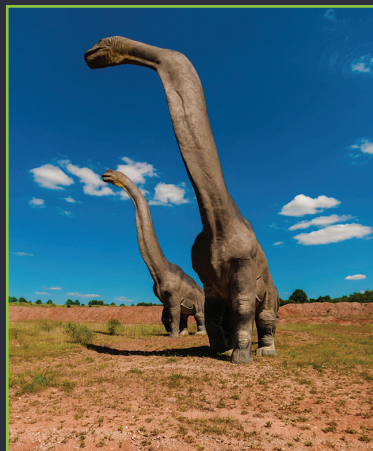
Sientista sira haktuir katak, dinosauru mohu tanba asteroide xoke malu ho mundu. Nune'e, halo dinosauru hotu labele adapta mudansa klimátika ho vulkaun ne'ebé boot iha tempu ne'ebá, hodi halo balada hirak-ne'e mohu. Dinosauru iha tipu oioin. Tuirmai, maun Lafaek fó sai tipu 3 de'it mak hanesan: Dinosauru hosi **grupu Karnívora** (Balada han na'an), **grupu Herbívora** (Balada han ai-horis) no **grupu Omnívora** (Balada han na'an no ai-horis).



Dezeñu: tony241969 -Pixabay

## Tyranosaurus-REX

Grupu dinosauru **Karnívora** ne'ebé koñesidu tebes ho naran T-REX. Balada predatór ne'ebé si'ak, nehan kro'at no naruk metru 7.



Dezeñu: Dariusz Sankowski -Pixabay

## Argentinosaurus

Grupu dinosauru **Herbívora** ne'ebé boot tebes, kakorok naruk to'o metru 40 no todan tonelada 110.

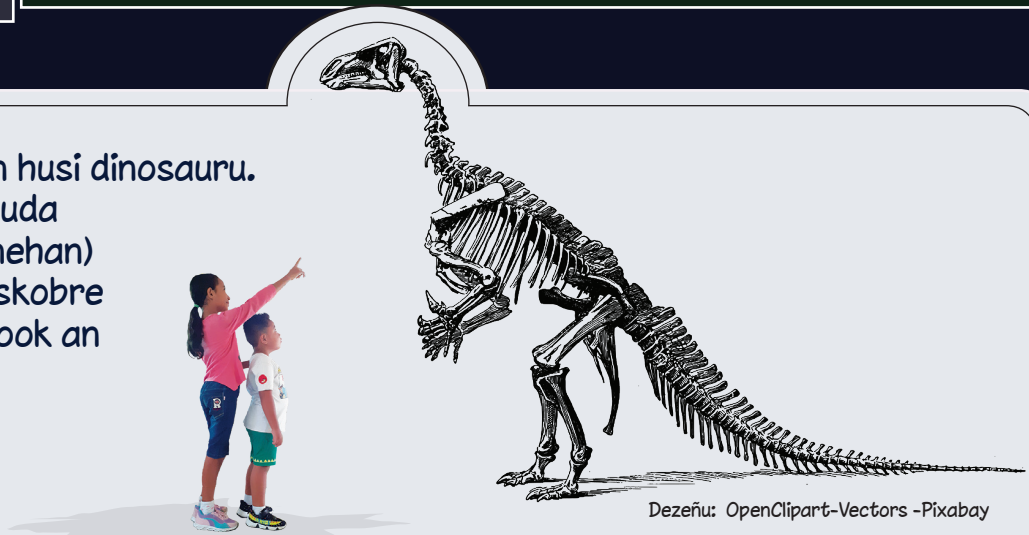
## Oviraptor

Grupu dinosauru **Omnívora** ne'ebé tama mós iha dinosauru ne'ebé ki'ik. Uza nia nehan no ibun ne'ebé kro'at hodi han na'an no ai-horis. Dinosauru ne'e ninia fosil hetan iha fatin dezertu ida iha nasaun Mongolia no Ázia.



Dezeñu: Dariusz Sankowski -Pixabay

Ida-ne'e maka ruin husi dinosauru. Sientista sira estuda nia fosil (Ruin no nehan) hodi monta no deskobre oinsá dinosauru book an no halai.



Dezeñu: OpenClipart-Vectors -Pixabay

Halo

# Dinosauru

Husi

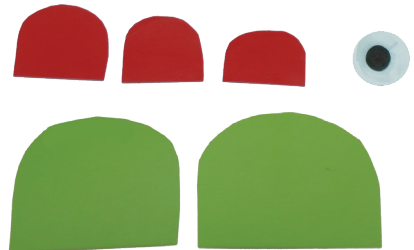
# Kartolina



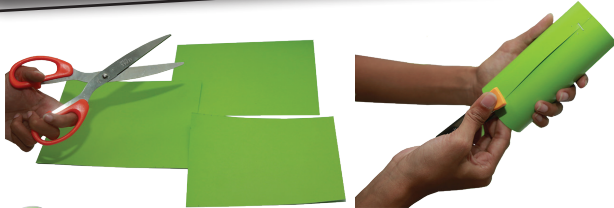
Materiál: Lapis, spidól, agrafadór, kateri no kartolina



**1** Pinta nia ikun, ulun hodi tesi tuir risku no sei sai hanesan ne'e.



**2** Pinta mós nia babeer, matan no ain hodi tesi tuir.



**3** Tesi kartolina fahe ba tolu. Lulun halo forma silindru no agrafa. Tesi forma tolu ne'e boot la hanesan.



**4** Pinta nia ain, ibun no babeer hodi agrafa ka goma iha nia isin-lolon. Ikusmai, sei sai dinosauru furak ida!

**5**



Bele tau materiál eskola nian ba laran hanesan; Lapis, lapizeira, apagadór no afiadór.



Mai koñese ita-nia  
komponente no  
unidade sira iha  
instituisaun

# F-FDTL

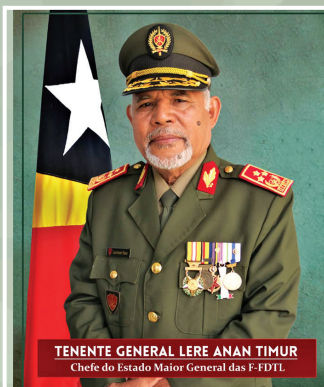


FALINTIL - FORÇAS de DEFESA de TIMOR - LESTE



MAJOR GENERAL FALUR RATE LAEK  
Vice Chefe do Estado Maior General das F-FDTL

Vise Xefe-Estadu Maiór Jenerál Falintil-FDTL  
Maijor Jenerál Domingos Raul  
"Falur Rate Laek"



TENENTE GENERAL LERE ANAN TIMUR  
Chefe do Estado Maior General das F-FDTL

Xefe-Estadu Maiór Jenerál Falintil-FDTL  
Tenente Jenerál Tito da Costa Cristovão  
"Lere Anan Timur"



BRIGADEIRO GENERAL CALISTO SANTOS "COLIATI"  
Chefe do Estado Maior das F-FDTL

Xefe-Estadu Maiór Falintil-FDTL  
Brigadeiru Jenerál Calisto Santos "Coliati"



## 1 Komponente Navál (CN)

Komponente ida-ne'ebé konsentra ba iha arkipélagu/  
territóriu Timor-Leste, karakteristika ameasa iha  
ambiente marítima no importante ba interese  
nasionál. Timor-Leste presiza garante vijilánsia no  
kontrola tasi tuir kbiit tomak ne'ebé mak iha.



## 2 Komponente Terrestre (CT)

Komponente ida-ne'ebé partisipa iha defeza militar  
iha territóriu nasional kontra kualker agresaun  
ameasa esterna.



## 3 Komponente Formasaun no Treinu (CFT)

Komponente ne'e nu'udar komponente ida-ne'ebé fô  
formasaun ba militar foun to'o sai militar profesionál liután no  
sai sidadaun ida-ne'ebé pruntu defende nia rain no nia povu.



## 4 Komponente Apoiu no Serbisu (CAS)

Komponente ida-ne'ebé garante apoiu  
lojistiku ba komponente no unidade sira iha  
FALINTIL-FDTL



## 5 Unidade Polisia Militar (PM)

Unidade Polisia Militar hanesan unidade  
prinsipál atu asegura orden no dixiplina  
internál F-FDTL no garante seguransa  
instalasaun sira, material no pesoál militar.



## 6 Unidade FALINTIL (UF)

Unidade ida-ne'ebé iha kapasidade hodi atu  
kualker tipu iha terrenu no tuir kondisaun  
sira, ho durasaun tempu ne'ebé naruk.

# Mai Koñese Mapa Timor-Leste



## Liña fronteira Rai-maran kada munisípiu.

- Munisípiu Aileu** fronteira ho Munisípiu Ainaro, Dili, Ermera, Liquiça, Manatuto no Manufahi.
- Munisípiu Ainaro** fronteira ho Munisípiu Aileu, Bobonaro, Covalima, Ermera no Manufahi.
- Munisípiu Baucau** fronteira ho Munisípiu Lautem, Manatuto no Viqueque.
- Munisípiu Bobonaro** fronteira ho Munisípiu Ainaro, Covalima, Ermera, Liquiça no nasaun Indonézia.

5. **Munisípiu Covalima** fronteira ho Munisípiu Ainaro, Bobonaro no nasaun Indonézia.

6. **Munisípiu Dili** fronteira ho Munisípiu Aileu, Liquiça no Manatuto.

7. **Munisípiu Ermera** fronteira ho Munisípiu Aileu, Ainaro, Bobonaro no Liquiça.

8. **Munisípiu Lautem** fronteira ho Munisípiu Baucau no Viqueque.

9. **Munisípiu Liquiça** fronteira ho Munisípiu Aileu, Bobonaro, Dili no Ermera.



10 **Munisípiu Manatuto** fronteira ho Munisípiu Aileu, Baucau, Dili, Manufahi no Viqueque.

11. **Munisípiu Manufahi** fronteira ho Munisípiu Aileu, Ainaro no Manatuto.

12. **RAEOA Oecusse** fronteira ho nasaun Indonézia.

13. **Munisípiu Viqueque** fronteira ho Munisípiu Baucau no Lautem.

# Mau Sesta Bá Meti

## Mau Sesta vai à praia



**1** Iha loraik ida, Mau Sesta ho Ambere prepara sasán meti nian hanesan; Bote, ai-kro'at, no lámпада. Numa tarde, Mau Sesta e Ambere preparavam cestos de levar ao ombro, paus afiados, redes e lanternas.



**2** To'o iha tasi, sira haree ema barak loos. Quando chegaram à praia, viram muita gente.



**3** Sira hahú tama bá meti. Sira hetan ikan, boek, kadiuk, sipu no kurita. Na maré baixa, eles apanharam pequenos peixes, polvos, camarões, conchas e caranguejos.



**4** Tanba kolen, sira bá buka fatin tuur atu deskansa. Mau Sesta tuur iha fatuk-boot ida iha tasi ninin. Derrepente, fatuk book an no Mau Sesta hakfodak hodi hakilar. Cansados, procuraram um lugar para descansar. Mau Sesta sentou-se numa pedra grande perto do mar. De repente, a pedra mexeu-se. Mau Sesta assustou-se:



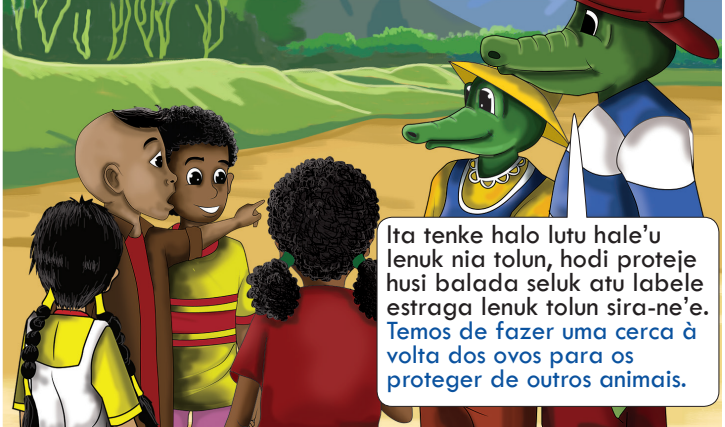
**5** Ambere, hakfodak haree fatuk-boot ne'e lori ona Mau Sesta. Mau Sesta hakilar no nia haksoit tun nakduir iha rai-henek leten. O Ambere também se assustou ao ver a pedra levar o Mau Sesta. Mau Sesta gritou e caiu de costas na areia.



**6** Ambere ho Mau Sesta bá haree fali fatuk ne'e no sira hetan lenuk boot ida. Ambere e Mau Sesta descobriram que a grande pedra era uma tartaruga.



**7** Iha dadeer, Mau Sesta bá bolu nia belun sira atu mai haree lenuk iha fatin ne'ebá no sira la hetan lenuk, maibé hetan fali lenuk tolun.  
Na manhã seguinte, Mau Sesta levou os amigos para verem a tartaruga, mas ela já não estava lá. Encontraram ovos de tartaruga.



Ita tenke halo lutu hale'u lenuk nia tolun, hodi proteje husi balada seluk atu labele estraga lenuk tolun sira-ne'e. Temos de fazer uma cerca à volta dos ovos para os proteger de outros animais.

**8** Maun Lafaek ho nia belun sira hahú halo lutu hale'u fatin ne'e.  
O maun Lafaek e os seus amigos construíram uma cerca à volta dos ovos.



**9** Sira harii kuadru avizu, hamoos lixu plástiku no labele soe fo'er arbiru. Também colocaram um quadro a avisar para não se sujar o local com lixo ou plásticos.



**10** Liutiha semana ida, sira mai haree lenuk nia tolun nakfera hotu no oan barak loos. Iksliu, sira hamutuk lori lenuk nia oan bá husik iha tasi klaran ho ró.  
Na semana seguinte, todos eles voltaram e descobriram que os ovos se tinham partido e nasceram muitos filhotes de tartaruga. Todos foram de barco para o mar e soltaram as pequenas tartarugas.

**Hatán to'ok!  
Responda!**

1. Mau Sesta sira bá meti hetan saida de'it?  
Quais foram os animais que o Mau Sesta apanhou?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
2. Liu tempu hira maka Maun Lafaek ho nia belun sira filfali ba tasi ibun no haree lenuk oan?  
Quanto passou tempo até os amigos voltarem à praia e verem as pequenas tartarugas?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
3. Maun Lafaek ho nia belun sira halo saida hodi proteje lenuk tolun?  
O que é que Maun Lafaek e os seus amigos fizeram para salvar os ovos de tartaruga?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

# Edukasaun Bele Muda Ita-nia Moris



Tenente Marquita da Cunha, mai hosi família to'os-na'in no agora dadaun nia mak asumi knaar nu'udar responsavel ba jéneru iha gabinete Xefe-Estadu Maijór Jenerál F-FDTL.



Uluk nia gosta forsa maibé la ima'ina atu sai forsa, tanba forsa ne'e iha treinamentu todan. "Ha'u sei ki'ik, mehi atu sai advogadu maibé ha'u atu hili dalan fasil maka sai manorin." Dehan Tenente Marquita.

Ho lailais nia hatutan, "Ha'foin remata eskola sekundária, ha'u kontinua estudu iha UNTL iha área konstrusaun sivil, maibé, la konsege remata tanba problema família. Ha'u mós para eskola no fila ba tulun família liuhosi fa'an kioske."

Iha tinan 2002, bainhira instituisaun F-FDTL loke oportunidade ba fo'in-sa'e sira no nia mós bá koko.

"Ha'u la espera atu liu iha forsa, tanba iha momentu ne'ebá ha'u hanoin atu koko de'it maibe ikusmai ha'u liu duni. Ha'u mós orgullu tanba sempre hetan promosaun ba ha'u-nia karreira profesionál. Promosaun dahuluk ba Furriel, promosaun daruak ba postu 2 Sarjentu no promosaun datoluk ba postu Tenente ha'foin remata estudu iha nivel licenciatura Dep. Relasaun Internasionál, Faculdade de Siéncia Sosiais e Humanas iha tinan 2016. Maibé seidauk bele dehan susesu tanba ha'u-nia serbisu fo'in mak hahú." Hatán Tenente.

"Sai lider ida la'ós buat fasil, maibé presiza tempu no iha prosesu ne'ebé naruk tebes, atraveza deza'fiu oioin. Naturalmente lider balun iha kedas tanba sira bele lidera ona iha sira-nia família." Dehan Tenente Marquita.

"Atu sai lider ida presiza fiar-an, dixiplina, influénsia, responsabilidade, obidiente, lealidade, hatudu ezemplu ne'ebé di'ak, rona barak no prontu simu kriticu sira. Lider ida-ne'ebé maka di'ak saida maka nia ko'alia tenke re'fleta ba saida maka nia halo." Dehan Tenente Marquita.

"Deza'fiu ne'ebé ha'u hasoru maka serbisu iha ambiente ida-ne'ebé maioria mane ho nivel koñesimentu la hanesan no oinsá mak ami bele konvense malu hodi bele serbisu hamutuk." Hatán Tenente.

Nia mós hatutan tan, "Ha'u sempre hetan suporta husi ha'u-nia kolega mane sira no ha'u-nia kaben tanba nia mós hanesan ofisiál iha instituisaun F-FDTL. Nia mós tulun ha'u halo serbisu uma-laran tanba nia komprende di'ak serbisu hanesan forsa."



Jornalista Ki'ik Valério Oliveira de Jesus ho Giovedia Gioia M. Alves dada-lia ho Tenente Marquita da Cunha, Iha Kuartél-Jenerál F-FDTL Fatuhada, Dili, data 12-2-2021.

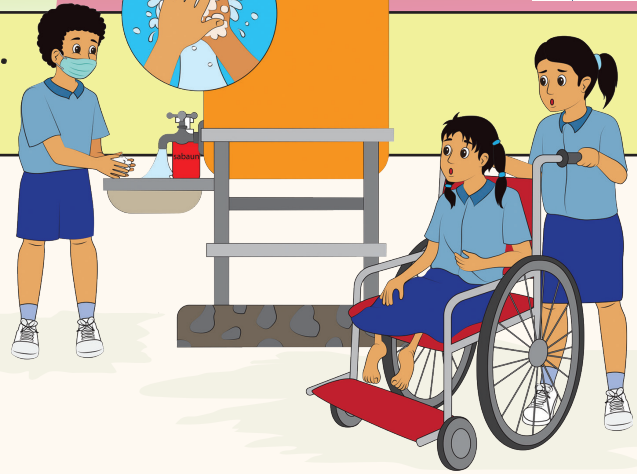
## Mensa'en:

"Husu ba alin sira-ne'ebé iha mehi atu sai forsa F-FDTL, hahú prepara an liuhosi estuda no kuidadu an tanba odamatan instituisaun F-FDTL loke ba sidadaun hotu ne'ebé iha komitmentu hodi serbí. Keta haluha, estuda tanba ho edukasaun maka bele transforma ita ba moris di'ak no lori ita ba atin'i ita-nia mehi."

# PREVENSAUN COVID-19



**1** Iha loron ida, Mimi ho Bidoe la'o bá eskola. To'o iha eskola, sira hakfodak haree Ajai fase liman ho sabaun.



**2** Ajai mós uza máskara no lakohi hamriik besik sira.



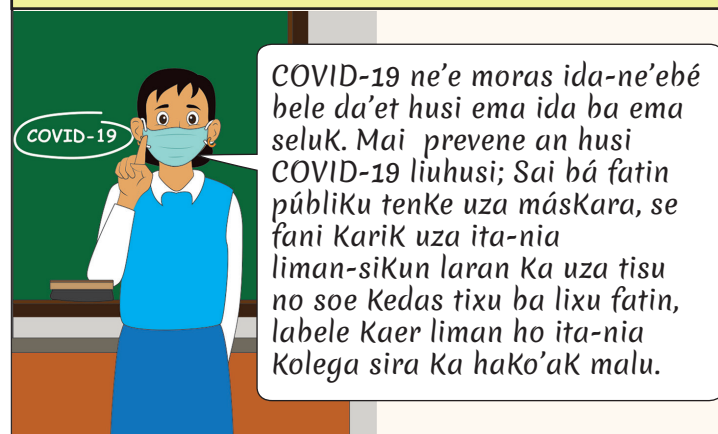
**3** Mimi atu dada sai máskara.



**4** Sira tama bá klase no manorin esplika.



**5** Ikusmai, sira hotu komprende hodi halo tuir saida mak Ajai halo ona.



## Mensajen!

Karik hetan sintoma sira hanesan; Isin-manas, me'ar ka fani beibeik, tenke bá konsulta iha sentru saúde ne'ebé besik. Atu hetan atendementu COVID-19 liga ba 119.

## Hatán to'ok!

1. Ajai halo saida iha eskola? \_\_\_\_\_
2. Manorin esplika saida ba Ajai ho nia kolega sira? \_\_\_\_\_



# Belun sira-ne'e husi munisípiu

## Baucau



## Lautem



## Manatuto



## Viqueque



Fatin furak ida husi munisípiu Manatuto



Bee tiris Cribas, Manatuto  
Fotógrafu: Octavio do Nascimento